

# 15 DISCIPLINE 1 PASSIONE

**RUNDSCHREIBEN TESSERAMENTO**



# NEWS SAISON 2020 | 2021

## FÜR DIE SAISON 2020/2021 WURDEN VON DER FISI FOLGENDE "GUTSCHRIFTEN" BESCHLOSSEN:

Bonus Covid-19	€ 500,00
Bonus Wiederangliederung	€ 50,00

## BEITRAG WIEDERANGLIEDERUNG SAISON 2020 | 2021

<i>Normaler Beitrag</i>	€ 1225,00
- Bonus Covid-19	- € 500,00
- Bonus Wiederangliederung	- € 50,00
<b>Beitrag 2020   2021:</b>	<b>€ 725,00</b>

## BONUS FISI SÜDTIROL



- Zusätzlich werden wir einen Betrag von insgesamt 5.000 € verteilen
- Die 20 ersten Clubs, welche die Mitgliederzahl aus dem Vorjahr um mind. 10 übertreffen, erhalten einen zusätzlichen Bonus von 250,00 €.

## TESSERIERUNG

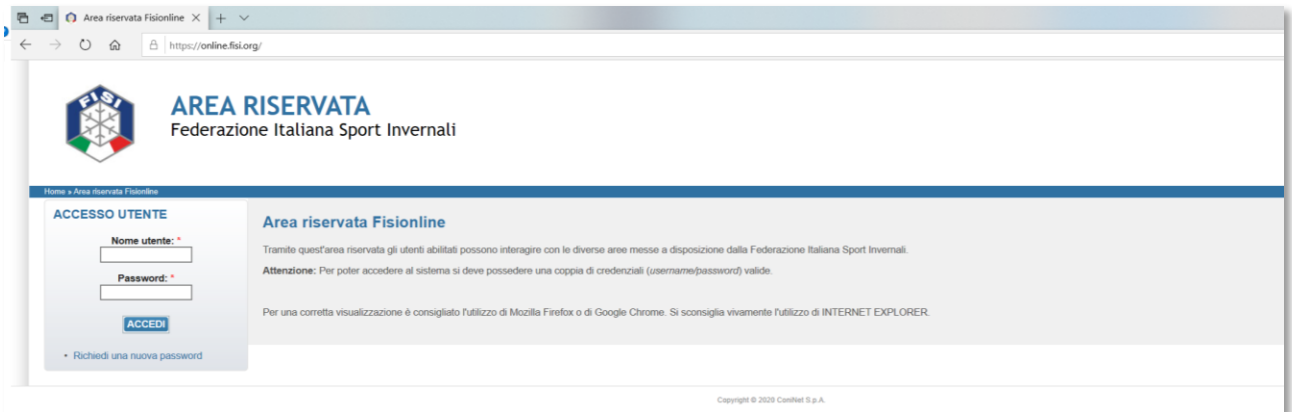
Die „Tesserierung“ beginnt am 1. Juni 2020 und endet am 31. Mai 2021 und gilt ab dem Zeitpunkt der Registrierung in der Datenbank der FISI (Fisi Online-System).

### Die Gebühr beträgt:

Für „Erwachsene“ Mitglieder	€ 35,00
Für „Junge“ Mitglieder (unter 10 Jahren)	€ 20,00



# FISI ONLINE PORTAL



## DIE ANGEGLIEDERTEN VEREINE KÖNNEN:

- Jederzeit Geld in das sog. "borsellino" laden
- Alle Zahlungen ausführen z.B. für:
  - Angliederung,
  - Wiederangliederung,
  - Tesserierung,
  - Einschreibungen in die FIS Liste,
  - Beitrag Organisation nationaler Rennen,
  - Rückerstattungen, ecc.)
- Alle Zahlungen/Rückerstattungen gehen direkt über das sog. "Borsellino".

## GUTHABEN "BORSELLINO"

- Sie müssen überprüfen, ob sie genügend Guthaben im „Borsellino“ haben, um die jeweiligen Operationen vornehmen zu können.
- Anfang jeder neuen Saison wird das Restguthaben der alten Saison automatisch auf die neue Saison übertragen.
- Wenn das Guthaben zum Zeitpunkt der Wiederangliederung gleich 0 ist, darf nicht weniger als €725,00 (Beitrag 2020-2021) aufgeladen werden.
- Wenn das Guthaben größer als 0 (Null) ist muss der entsprechende Betrag aufgeladen werden um auf die vorgeschriebenen €725,00 zu kommen

## METHODEN ZUM AUFLADEN DES "BORSELLINO":

- **Bollettino MAV** (wird nach 3/4 Arbeitstagen gut geschrieben)
- **Kreditkarte** (das Geld wird sofort gut geschrieben)



# WIEDERANGLIEDERUNG | ANGLIEDERUNG

## WIEDERANGLIEDERUNG

- Die **Wiederangliederung** der Amateursportvereine kann ab **1. Juni 2020 bis 31 Mai 2021** vorgenommen werden.
- Der **Beitrag zwecks Wiederangliederung fällt dieses Jahr aufgrund des Bonus weg**
- Die erste Anfrage beinhaltet die **vorgeschriebene Mindestanzahl von 35 Tesserierten**
- **MITGLIEDSBEITRAG FÜR DIE SAISON 2020/2021 BETRÄGT: € 725,00**

## ANGLIEDERUNG

- Sollte sich ein Verein **das erste Mal der FISU angliedern**, muss er sich zuerst an das zuständige Regionalkomitee der FISU wenden (FISU Bozen) und erhält dort alle erforderlichen Informationen
- Der Amateursportverein muss alle nötigen Unterlagen (siehe [www.fisu.org](http://www.fisu.org)) vorbereiten und dem Regionalkomitee zukommen lassen.

### Wichtig!

- Das Online System enthält einen automatischen Zähler, welcher die Anzahl der Mitglieder zählt. Bei der Wiederangliederung und Angliederung erkennt dieser Zähler vor, das Erreichen der 35 "freien" Mitgliedskarten.
- Ebenso erkennt das System automatisch, ob ein Mitglied als Erwachsener oder als Kind einzustufen ist und ordnet den entsprechenden Mitgliedsbeitrag zu.
- Die Steuernummer der Mitglieder werden von der Agentur der Einnahmen kontrolliert ob sie aktiv sind. Die Vereine werden gebeten die fehlenden oder falschen Steuernummern auszubessern. Die Daten mit falschen oder nicht vorhandenen (inaktiven) Steuernummern werden nicht an das CONI -Register gesendet.

### "NATIONALES REGISTER 2.0 DER VEREINE"

- Alle angegliederten Vereine sind **verpflichtet** sich ins "Registro Nazionale 2.0" der CONI einzutragen.
- Das CONI ist die einzige Institution, welche die Amateursportvereine anerkennen kann.
- Das **Registrierungszertifikat** im Registro Nazionale 2.0 der Amateursportvereine bescheinigt die Anerkennung für sportliche Zwecke und kann von jedem Mitgliedverein heruntergeladen werden, indem er auf den reservierten Abschnitt des Registers selbst zugreift.

### VEREINSDATEN

- Es ist wichtig, dass alle Daten des Vereins immer richtig und auf dem neuesten Stand sind, den nur dann kann die FISU den Mitgliedsvereinen die unmittelbare Übermittlung aller Mitteilungen garantieren.
- Bankkoordinaten - IBAN: Die Vereine werden gebeten im Online System die IBAN des Vereins einzutragen - unter [online.fisu.org](http://online.fisu.org) → società → Anagrafica → Coordinate Bancarie Societarie  
Dies wird benötigt um evt. Rückerstattungen oder Beiträge überweisen zu können.



# TESSERIERUNG

## MOD.25 TESSERAMENTO

- Das Mod.25 ist in das FisiOnline-System integriert und kann vom Verein direkt auf Normalpapier gedruckt werden.
- Auf der Vorderseite des Mod.25 werden die Daten des Mitglieds und die Saison angegeben.
- Auf der Rückseite sind die Informationen zum „Umgang mit personenbezogener Daten“ (art.13 e 14 del Regolamento EU 2016/679). Ebenso kann der Karteninhaber, seine Zustimmung geben, bzw. Verweigern zwecks Weitergabe der Daten zu Marketingzwecken.
- Der Karteninhaber (für Minderjährige ein Elternteil) muss das Modell 25 an den entsprechenden gekennzeichneten Stellen unterschreiben.

## RÜCKERSTATTUNG

Bei den ersten 35 obligatorischen Mitgliedsbeiträgen differenziert das FisiOnline-System automatisch die Erwachsenen- / Kinderquote und schreibt dem Verein die Differenz direkt in das „Borsellino“ gut.

## WIDERRUF

Der Widerruf der Mitgliedschaft („Revoca tesseraamento“) wegen "Irrtums" kann spätestens **30 Tage** nach Ausstellung der Mitgliedskarte beantragt werden. Die Kosten für die widerrufen Karte werden nicht erstattet. Das Mitglied wird jedoch wieder „freigestellt“ und kann vom neuen Verein tesseriert werden.

## DOPPELTE TESSERIERUNG

Doppelte Tesserierungen sind verboten.

## VEREINSWECHSEL

- Der Wechsel zu einem anderen Verein kann mit Ablauf der Tessera vollzogen werden. Der neue Verein kann das Mitglied einfach tesserieren.
- Es ist keine Freigabe des bisherigen Vereins erforderlich.

## SPORTÄRZTLICHE ZEIGNISSE

- Es gelten die Bestimmungen, welche in der „Agenda delle Sport Invernali“ veröffentlicht sind.
- Zum Zwecke des Gesundheitsschutzes müssen jährlich Gesundheitskontrollen gemacht werden:

### “Attività Sportive Agonistiche”

**Tesserati:** Das sportärztliche Zeugnis ist verpflichtend wie im Artikel “D.M. 18 febbraio 1982 e successive modificazioni” vorgeschrieben.

### “Attività Sportive Non Agonistiche”

**Tesserati:** Es ist das ärztliche Zeugnis für nicht wettkampfmässigen Sport vorgeschrieben (art.42 bis della Legge 9 agosto 2013 n.98, e dalle linee guida del Ministero della Salute in data 8 agosto 2014.)

**ATTENZIONE:** Die Einteilung der Mitglieder in “Attività Agonistica” oder “Attività non agonistica” kann vom Verein vorgenommen werden



# ÄNDERUNGEN DES AUSSCHUSSES

## DER AUSSCHUSS EINES AMATEURSPORTVEREINES (ASV) MUSS AUS MINDESTENS DREI PERSONEN BESTEHEN:

- Präsident
- Vize Präsident
- Ausschussmitglied

Der Ausschuss eines ASV kann auch aus einem einzigen „Amministratore Unico“ bestehen (wenn dies das Statut vorsieht).

Der Sekretär und Kassier sind nicht zu wählen, sondern zu ernennen.

## DER ASV MUSS :

- Änderungen des Ausschusses mit Namen, „Codice Fiscale“ und Aufgaben der einzelnen Mitglieder bekannt geben.
- Das Dokument mit den Veränderungen des Ausschusses muss ein PDF File sein.
- Der ASV muss in diesem Falle sofort dem Wintersportverband eine Mail schicken und erklären:
  - Oggetto: Variazione Consiglio Direttivo
  - Die Daten zur Identifizierung des Vereins: FIS Code (Achtung NEUER fünfstelliger numerischer Codex, Name des Vereins, „Codice fiscale“.
  - Das PDF File mit dem „Verbale“ beifügen.

DER WINTERSPORTVERBAND SÜDTIROL wird dann die Änderungen im Online System durchführen und das PDF File ins FIS Online System hochladen

DIE FIS wird, sobald der Prozess durchgeführt wurde, dem CONI Register das PDF Dokument, welches schon auf dem FIS Portal ist, und alle Änderungen schicken

DAS CONI REGISTER wird alle Veränderungen aufnehmen.

WICHTIG: Jegliche Veränderung muss der FIS innerhalb 15 Tage mitgeteilt werden, damit dieser innerhalb 30 Tage das CONI Register bezüglich informieren kann.

Sollte sich der Präsident ändern, lesen Sie bitte auf Seite 7



# WECHSEL DES GESETZLICHEN VERTRETERS

## DER VEREIN MUSS

- das "Protokoll" der Änderung des gesetzlichen Vertreters (in Übereinstimmung mit den in der Satzung festgelegten Regeln) erstellen.
- Der Verein muss die Änderung seines "gesetzlichen Vertreters" an die territoriale Einnahmenagentur (Agenzia delle Entrate) übermitteln, welche eine Aktualisierung des "Zertifikats" (gleicher „Codice fiscale“ und Name des neuen gesetzlichen Vertreters) ausstellt.
- Der Verein muss die folgenden zwei Dateien (separat und ausschließlich im PDF-Format) vorbereiten:
  - "verbale" der Änderung (siehe Punkt 1).
  - "Certificato" der Agenzia delle Entrate (siehe Punkt 2).
- Der Verein muss sofort eine E-Mail an das CONI-Register senden - [registro@coni.it](mailto:registro@coni.it) - und dem Regionalkomitee FISJ folgendes mitteilen
  - Oggetto: Variazione del Legale Rappresentante.
  - Die Daten zur Identifizierung des Vereins: FISJ Code (Achtung NEUER fünfstelliger numerischer Codex, Name des Vereins, „Codice fiscale“.
  - Schicken Sie die beiden PDF-Dateien "Certificato" und "Verbale" im Anhang mit.

---

**DIE CONI** ändert den Namen des gesetzlichen Vertreters in seinem IT-System und erstellt das "Zertifikat" welches Sie herunterladen können.

---

**DER WINTERSPORTVERBAND SÜDTIROL** wird dann die Änderungen im Online System durchführen und das PDF File ins FISJ Online System hochladen

---

**DIE FISJ** wird, sobald der Prozess durchgeführt wurde, dem CONI Register das PDF Dokument, welches schon auf dem FISJ Portal ist, und alle Änderungen schicken.

---

**DAS CONI REGISTER** wird alle Veränderungen aufnehmen.

---

**WICHTIG:** Jegliche Veränderung muss der FISJ innerhalb 15 Tage mitgeteilt werden, damit dieser innerhalb 30 Tage das CONI Register bezüglich informieren kann.



# ÄNDERUNG VOM SITZ EINES ASV

## DER ASV MUSS

- ein „Verbale“ schreiben, in dem die Änderung des Vereinssitzes enthalten ist
- Sollte der Sitz im Artikel 1 des Statuts enthalten sein, so muss auch im Statut der Sitz verändert werden.
- Der ASV muss die Änderung vom Sitz der Agenzia delle Entrate Territoriale mitteilen und diese wird ein Certificato erstellen (gleicher „Codice Fiscale“, anderer Sitz)
- Der ASV soll im Besitz folgender Dokumente sein:
  - "verbale" mit der Änderung
  - "Certificato" der Agenzia delle Entrate
- Der ASV muss sofort zwei verschiedene E-Mails schicken:
  1. Eine dem CONI Register (registro@coni.it)
    - Betreff: Variazione della Sede Legale.
    - Alle wichtigen Daten; Codice FIS, codice Fiscale usw.
    - Im Anhang das PDF File "Certificato" der Agenzia delle Entrate
  2. Eine andere dem Ufficio Tesseramento Fisi (tesseramento@fisi.org) und zur Kenntnis dem eigenen Winter-sportverband
    - Betreff: Variazione della Sede Legale.
    - Alle wichtigen Daten; Codice FIS, Codice Fiscale usw.
    - Im Anhang das PDF "Certificato" sowie auch das PDF „Verbale“ und gegebenenfalls das geänderte Statut

---

**DIE CONI** kümmert sich darum, dass die Veränderung in ihrem online System eingetragen werden und das sog. „certificato“ im Downloadbereich zu finden ist.

---

**DIE FIS** führt die Änderung vom Sitz im Online System durch und lädt „Verbale“ und „Certificato“ auf das Online System.

**WICHTIG:** Jegliche Veränderung muss der FIS innerhalb 15 Tage mitgeteilt werden, damit dieser innerhalb 30 Tage das CONI Register bezüglich informieren kann.

**ALLE DOKUMENTE WELCHE DER FIS GESCHICKT WERDEN, MÜSSEN IN ITALIENISCHER SPRACHE VERFASST SEIN!**



# OFFIZIELLE SEITEN

## OFFIZIELLES RUNDSCHREIBEN:

<https://www.fisi.org/federazione/tesseramento/documentazioni>

## FISIONLINE:

<https://online.fisi.org/>

## FISI SÜDTIROL

<http://www.fisi.bz.it/>

## LISTE DER REGIONALEN KOMITEES

<http://www.fisi.org/federazione/trova-la-fisi> .



## VORTEILE UND VERSICHERUNG

# 15 DISCIPLINE 1 PASSIONE

- Der Versicherungsschutz für die Mitgliedschaft 2020/2021 beginnt am 1. Juni 2020
- Alle Vorteile und Inhalte des Versicherungsschutzes finden Sie auf der Website [www.fisi.org](http://www.fisi.org).
- Viele Vorteile werden (bedingt durch die momentane Situation) noch aktualisiert  
→ Informationsblatt folgt!



SCOPRI TUTTI I VANTAGGI  
DEL TESSERAMENTO

